



## საქართველოს მთავრობის დადგენილება

N 436 2017 წლის 26 სექტემბერი ქ. თბილისი

„ვეტერინარულ კონტროლს დაქვემდებარებული პროდუქტების ექსპორტის დროს გამოსაყენებელი ვეტერინარული სერტიფიკატების ფორმებისა და მათი გაცემის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2010 წლის 31 დეკემბრის №430 დადგენილებაში ცვლილების შეტანის თაობაზე

მუხლი 1. „ნორმატიული აქტების შესახებ“ საქართველოს კანონის მე-20 მუხლის მე-4 პუნქტის შესაბამისად, „ვეტერინარულ კონტროლს დაქვემდებარებული პროდუქტების ექსპორტის დროს გამოსაყენებელი ვეტერინარული სერტიფიკატების ფორმებისა და მათი გაცემის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2010 წლის 31 დეკემბრის №430 დადგენილებაში ([www.matsne.gov.ge](http://www.matsne.gov.ge), 14/01/2011, 340030000.10.003.016172) შეტანილ იქნეს ცვლილება და:

1. დადგენილებით დამტკიცებული „ვეტერინარულ კონტროლს დაქვემდებარებული პროდუქტების ექსპორტის დროს გამოსაყენებელი ვეტერინარული სერტიფიკატების ფორმებისა და მათი გაცემის წესის“ მე-3 მუხლის პირველ პუნქტს დაემატოს შემდეგი შინაარსის „3<sup>17</sup>“ ქვეპუნქტი:

„3<sup>17</sup>) ვეტერინარული სერტიფიკატი ადამიანის მიერ სურსათად მოხმარებისათვის განკუთვნილი თაფლისა და მეფუტკრეობის

პროდუქტების საქართველოდან თურქეთის რესპუბლიკაში  
ექსპორტისათვის (დანართი №50).“.

2. დაემატოს დანართი №50 და ჩამოყალიბდეს თანდართული  
რედაქციით.

მუხლი 2. დადგენილება ამოქმედდეს გამოქვეყნებისთანავე.

პრემიერ-მინისტრი



გიორგი კვიციანი



ვეტერინარული სერტიფიკატი  
№ 000000

აღამიანის მიერ სურსათად მოხმარებისათვის განკუთვნილი თაფლისა და მეფუტკრეობის პროდუქტების  
საქართველოდან თურქეთის რესპუბლიკაში ექსპორტისათვის  
**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTS OF HONEY AND APICULTURE PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN  
CONSUMPTION TO THE REPUBLIC OF TURKEY**  
**İNSAN TÜKETİMİ AMAÇLI BAL VE DİĞER ARICILIK ÜRÜNLERİNİN TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE İHRACATI İÇİN  
VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI**

ქვეყანა/ÜLKE /COUNTRY  
CERTIFICATE

ვეტერინარული სერტიფიკატი/VETERİNER SERTİFİKASI/VETERINARY

ნაწილი I: ანულოვანად გაგზავნილი ტვირთის შესახებ /Part I. Details of dispatched consignment /Kısım I. Sevkedilen Malın Detayları	1.1. გამგზავნი/ /Consignor/Gönderenin დასახელება/Name/Adı/ მისამართი/Address/Adres საფოსტო კოდი/Postal code/Posta kodu ტელ./Tel No./Tel No.		1.2. სერტიფიკატის ნომერი/Certificate reference number/Sertifika Referans numarası/ 1.2 a/ 1.2.a		
			1.3. ცენტრალური კომპეტენტური ორგანო/ Central Competent Authority/Merkezi Yetkili Otorite		
			1.4. ადგილობრივი კომპეტენტური ორგანო/Local Competent Authority/Yerel Yetkili Otorite		
	1.5. მიმღები/Consignee/Alıcının დასახელება/Name/Adı/ მისამართი/Address/Adres საფოსტო კოდი/Postal code/Posta kodu ტელ./Tel No./Tel No.		1.6.		
	1.7. წარმოშობის ქვეყანა/ Country of origin/ Orijin ülkesi	აისო კოდი/ISO code/ISO kodu	1.8.	1.9. დანიშნულების ქვეყანა/Country of destination/Variş Ülkesi TÜRKİYE/TURKEY	აისო კოდი/ISO code/ISO kodu
1.11. წარმოშობის ადგილი/Place of origin/Orijin yerinin დასახელება/Name/Adı/ მისამართი/Address/Adres		1.12.			
1.13. დატვირთვის ადგილი/Place of loading/Yükleme yeri		1.14. გაგზავნის თარიღი/Date of departure/ Variş tarihi			
1.15. ტრანსპორტი/Means of transport/Nakliye aracı ავიამობილი/ <input type="checkbox"/> გემი/Ship/Gemi <input type="checkbox"/> რკინიგზა/Railway wagon/ <input type="checkbox"/> Aeroplane/ uçak Tren vagonu ავტოტრანსპორტი/Road vehicle/ <input type="checkbox"/> სხვა/Other <input type="checkbox"/> Otomobil aracı		1.17.			
1.18. საქონლის აღწერა/Description of commodity/Malın tanımı		1.19. საქონლის კოდი (სეს ესენ კოდი)/Commodity code (HS code)/ Malın kodu (HS kodu)		1.20. რაოდენობა/Quantity/ Miktar	

1.21. პროდუქციის ტემპერატურა/Temperature of product/ Ürünün derecesi		1.22. შეფუთვების რაოდენობა/Number of packages/Paketlerin sayısı	
გარემო ტემპერატურა/Ambient/ <input type="checkbox"/> Oda sıcaklığı	გაცივებული/Chilled/ <input type="checkbox"/> Soğutulmuş	გაყინული/Frozen/ <input type="checkbox"/> Dondurulmuş	
1.23. კონტეინერის იდენტიფიკაცია/ლუქის ნომერი/Identification of container/Seal number/Konteynirin tanımı/Mühür numarası		1.24. შეფუთვის ტიპი/Type of packaging/Paketlemenin türü	
1.25. საქონელი დამტკიცებულია/Commodities certified for/ Mallar aşağıdaki amaçla tasdik edildi:			
ადამიანის მკურ სურსათად მოხმარებისთვის/Human consumption/ İnsan tüketimi <input type="checkbox"/>			
1.26. საქონლის იდენტიფიკაცია/Identification of the commodities/Malların tanımı			
საწარმოს აღიარების ნომერი/ Approval number of establishments/ İşletmelerin onay numarası			
სახეობა(მეცნიერული სახელი)/ Species (Scientific name)/ Türü (Bilimsel adı):	დამუშავების ტიპი/ Treatment type/ İşlem cinsi	მწარმოებელი საწარმო/ Manufacturing plant/ Üretim yeri	შეფუთვების რაოდენობა /Number of packages/ Paketlerin sayısı
			წონა/ Net weight/ /Net Ağırlık

ნაწილი II: სერტიფიკაცია/ Part II: Certification/Kisim II: Tasdikleme	II. ჯანმრავლობის შეფასება/Health attestation/ Sağlık Beyanı	II.a სერტიფიკატის ნომერი/ II.a Certificate reference number/ Sertifika referans numarası	II.b/ II.b
	<p>მე, ქვემოთ ხელისმომწერი, ვაცხადებ, რომ გაეცხადე (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 რეგულაციების შესაბამის დებულებებს და ვადასტურებ, რომ ზემოთ აღწერილი საფული და მეფუტკრეობის პროდუქტები წარმოებულ იქნა აღნიშნული რეგულაციების მოთხოვნების შესაბამისად, კერძოდ, რომ ისინი:/I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and certify that honey and apiculture products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they/ Ben, aşağıda imzası bulunan, 178/2002 (EC), 852/2004 (EC), 853/2004 (EC) sayılı ilgili Tüzükleri anladım ve yukarıda tanımlanan bal ve arıcılık ürünlerinin bu tüzüklerin gerekliliklerine uygun olarak üretildiğini tasdik ederim, bu ürünler özellikle:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• მიღებულია საწარმო(ებ)იდან, სადაც დანერგულია HACCP-ის პრინციპებზე დაფუძნებული სისტემა (EC) No 852/2004 რეგულაციის შესაბამისად./ come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004./ 852/2004 (EC) sayılı Tüzük'e uygun olarak HACCP prensiplerine dayalı bir program uygulayan işletme(ler)'den gelmiştir.Comes from the farm, free from American foulbrood and honey is fit for human consumption.</li> <li>• დამუშავებულ იქნა და საკონსერვაციო მომზადდა, შეიფუთა და დასაწყობდა ჰიგიენური პირობების დაცვით No 852/2004 რეგულაციის II დანართის მოთხოვნების შესაბამისად./Have been handled and, where appropriate, prepared, packaged and stored in a hygienic manner in accordance with the requirements of Annex II to regulation (EC) No 852/2004./852/2004 (EC) sayılı Tüzük'ün Ek II'sinin gerekliliklerine uygun olarak hijyenik bir şekilde muamele görmüş ve (uygun olan durumlarda) hazırlanmış, paketlenmiş ve depolanmıştır.</li> </ul> <p>და/And/ve</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (EC) 96/23 დირექტივით, კერძოდ, 29-ე მუხლით გათვალისწინებული ნარჩენების მოსიკორონგის გეგმის მიხედვით, უზრუნველყოფილია ცოცხალ ცხოველსა და მათგან წარმოებულ პროდუქტებთან დაკავშირებული გარანტიები./The guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive (EC) 96/23, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled./96/23/EC sayılı Direktife ve özellikle bu Direktifin 29uncu Maddesine uygun olarak sunulan kalıntı planlarının canlı hayvan ve hayvansal ürünleri kapsayan garantileri, yerine getirilmektedir.</li> </ul> <p>თავლი წარმოებულია (საფუტკრე) მურსეობიდან, რომელიც არ დაფუძნებულია ამერიკული სიდაამლე და თავლი შეიძლება იქნას გამოყენებული ადამიანის მკურ სურსათად მოხმარებისთვის./Honey is coming from bee hives in which American foulbrood of honey bees is not occurred and honey is fit for human consumption./ Bal Amerikan Yavru Çürüğü hastalığının görülmediği kovanlardan elde edilmiştir ve insan tüketimi açısından uygundur.</p> <p>შენიშვნები/Notes/ Notlar</p> <p>ნაწილი I/Part I/ Kisim I:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- დანაყოფი 1.11: წარმოშობის ადგილი: გამგზავნი საწარმოს დასახელება და მისამართი./Box reference 1.11: place of origin: name and address of the dispatch establishment./ 1.11 kutucuk referansı: Orijin yeri: sevkedilen işletmenin isim ve adresi.</li> <li>- დანაყოფი 1.15: რეგისტრაციის ნომერი (რკინიგზის ვაგონის ან კონტეინერის და სატვირთო ავტომობილის), ფრენის ნომერი (თვითმფრინავის) ან სახელი (გემის). ცალკე ინფორმაცია, რომელიც აღნიშნული უნდა იქნას გადმოტვირთვის და გადატვირთვის დროს./ Box reference 1.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading./ 1.15 kutucuk referansı: kayıt numarası (tren vagonu veya konteynur ve kamyon), uçak numarası(uçak), veya isim(gemi). Yükleme ve boşaltmada ayrı bilgiler temin edilecektir.</li> <li>- დანაყოფი 1.19: გამოყენებული შესაბამისი სეს სესენ "HS" კოდები: 04.09, 04.10./Box reference 1.19: use the appropriate HS codes: 04.09, 04.10./ 1.19 kutucuk referansı: Uygun HS kodlarını kullanınız: 04.09,04.10.</li> <li>- დანაყოფი 1.23: კონტეინერის იდენტიფიკაცია/ლუქის ნომერი: მხოლოდ აღნიშნულის არსებობის შემთხვევაში./Box reference 1.23: Identification of container/seal number: only where applicable./ 1.23 kutucuk referansı: Konteynir/mühür numarası tanımı:sadece uygulanabilir olduğunda</li> </ul> <p>ნაწილი II/Part II/ Kisim II:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- სერტიფიკატის ბეჭდისა და ხელმოწერის ფერი უნდა განსხვავდებოდეს სერტიფიკატის დასარქვნი ტექსტის ფერსაგან./The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in certificate./ Sertifikada pul ve imzanın rengi diğerlerinden farklı olmalıdır.</li> </ul>		

უფლებამოსილი ვეტერინარი/Official Veterinarian/Resmi Veteriner Hekim:

სახელი (დიდი ასოებით)/Name (in capitals)/  
Ad(büyük harflerle):

კვალიფიკაცია და თანამდებობა/Qualification and title/  
Yetki ve ünvan:

თარიღი/Date/  
Tarih:

ხელმოწერა/Signature/ İmza:

ბეჭედი/Stamp/Mühür: